

La Voz de Menorca

Número atazado 10 céntimos
Número suelto 5

DIARIO REPUBLICANO

Año XIV—Número 4.902

Subscripción
En la isla al mes.
Resto de España.
Extranjero.

Ptas. 1.50
" 1.75
" 2.50

MAHON, LUNES 18 AGOSTO 1919

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA—Teléfono 160

Los Estados Unidos y Méjico

De una información que ha recibido *La Dépêche* desde El Paso, extrajamos lo siguiente, como expresión del pensamiento de una parte de la opinión yanqui:

Méjico se prepara a ofrecer su decoración de altas mesetas y rios magníficos a un nuevo drama de la historia.

Porque el cañón ha ya callado en las orillas del Rin, no crean que no haya guerra; solamente ha cambiado el teatro.

La guerra la tendremos mañana en el Rio Grande, vestida de rojo, y será un episodio de una forma nueva, un episodio de la gran tragedia del bolchevismo.

¿El bolchevismo en Méjico?—Parece una paradoja. ¿Qué relación puede tener el titulado general Villa con Troitzki o Bela Kun?—Esperemos un poco.

Para comprender exactamente la cuestión mejicana, se ha de recordar que hay un Estado indio a dos días de expés de Nueva York.

Mientras que, tanto en el Sur como en los Estados Unidos, yanquis la raza roja iba desapareciendo por la presión de los blancos, una tribu de quince millores de individuos, agrupados en torno de la tradición azteca, resistía durante tres siglos la invasión de la civilización tal como la comprendemos nosotros.

Allí, las tierras mineras, los ricos pastos, los bosques, los rios, quedaban en poder de los indigenas, con un sistema casi comunista, porque, de hecho, la tribu (algo así como el soviét), seguía dominando con su espíritu las masas mejicanas.

Una constitución europea llevada por los españoles conquistadores, un código de Napoleón, unas leyes basadas en la propiedad privada, han podido hacer creer que Méjico era una república de colonizadores llegados de Cataluña o de los países vascos, curtidos en el curso de las generaciones por el sol de los trópicos.

Es un error.

La clase popular, los peones, confían de corazón, de alma, de sangre, puros indios.

Con simulacro de gobierno civilizado, la tolerancia política del gran cacique guerrero (especie de presidente del Soviét) persiste con el comunismo como sistema económico.

Los políticos europeos y los yanquis han cometido con los mejicanos un error etnográfico.

Se puede dominar a un chino, conquistar un indigena de la India inglesa, asimilar a un negro; pero la necesidad del trabajo, el respeto a la propiedad y al esfuerzo individual, la evolución de la comunidad, la herencia y la repartición de la tierra, todo esto son para el indio, como para el bolcheviqui, paradojas sociales.

Antes que Troitzki y Lenine, todos los cabeceles revolucionarios que han surgido en Méjico han prometido la felicidad completa a sus partidarios, y la lucha para los demás.

Como Troitzki, es con la promesa del «gran día rojo» como Villa recluta sus partidarios.

Españoles, franceses, ingleses y especialmente yanquis, se aventuraron en país indio, instalaron granjas, construyeron puertos, cavaron minas y levantaron fábricas.

Cuando las granjas estuvieron instaladas, los puertos construidos, las minas horadadas, las fábricas edificadas, los jefes de tribu llegaron con

TEATRO PRINCIPAL

Martes 19 Agosto de 1919. A LAS NUEVE Y TRES CUARTOS

MONSTRUOSA SESION DE CINE

1.º 2.º 3.º y 4.º

episodios de la grandiosa e interesantísima serie

EL TELÉFONO DE LA MUERTE

PRECIOS INCREIBLES.

Jueves 21 Agosto de 1919. A LAS NUEVE Y TRES CUARTOS

GRANDIOSO ACONTECIMIENTO

ESTRENO de los episodios 5.º y 6.º de la interesantísima serie

EL TELÉFONO DE LA MUERTE

DEBUT del célebre ilusionista

BERENGUER

Procedente del Principal Palace de Barcelona

DEBUT de la hermosa y celebrada canzonetista a dicción

NATTY ARGOI

Procedente del Teatro Cómico de Barcelona

Preciosas toilettes Gran chic Magnifico decorado

sus hombres y se apoderaron de las minas, puertos, granjas y fábricas.

Cultivadores, ingenieros, mineros y fabricantes fueron fusilados, para evitar toda discusión.

Se comprende que este bolchevismo indio obligase a los Estados Unidos a una primera intervención en 1845.

Después le tocó el turno a Napoleón III.

El general Pershing operaba en el Rio Grande con un ejército esquelético, batiéndose con el intolerable Villa, cuando estalló la guerra en 1914.

Hace poco, la caballería yanqui se vio obligada a pasar la frontera por la parte de Juarez, y se dice que en los Estados Unidos ha pa-

sado la época de las protestas y de las expediciones platónicas.

La nueva generación yanqui se ha batido con Alemania, y Pershing manda hoy un verdadero ejército, habiendo además adquirido el hábito de la guerra.

Estos comerciantes, estos abogados, estos mecánicos que han vestido el uniforme a orillas del Marne, sacarán fácilmente la espada de la vaina, así que los intereses yanquis se vean en peligro al otro lado del Rio Grande.

Wilson, que vengó los muertos del «Lusitania», no podrá negarse a vengar los americanos asesinados diariamente por Villa y los que le imitan.

Los bolcheviques de los Estados Unidos han sido expulsados, pero se han refugiado en Méjico, donde su programa obtiene un gran éxito.

Una razón más para la intervención yanqui contra Villa y contra Caranza, incapaz de capturar a Villa.

La huelga revolucionaria en la democrática Suiza

En las principales ciudades de la Suiza germánica ha estallado un movimiento huelguista de mucha gravedad, cuyo centro está en Zurich.

Los huelguistas no formulan peticiones concretas de carácter profesional; protestan de la carestía de las subsistencias, y los directores de la huelga, o al menos una parte de ellos, se han propuesto lanzar a los obreros suizos a una revolución de carácter político y social.

Informaciones de procedencia helvética aseguran que el movimiento es obra de los agentes alemanes.

Estos agentes pertenecen, según se dice, al grupo espartacista.

8 LA ÓPERA ITALIANA EN LA CIUDAD DE MAHÓN

que Carlos de Austria con Cristina de Brunswick, proclamados reyes por los catalanes, la ciudad les obsequió con una función de ópera que se ejecutó en el salón principal de la Casa Lonja.

Hasta el año de 1817 no aparece rastro alguno en los archivos públicos ni particulares de Mahón, por nosotros explorados, que nos permita suponer que antes de la citada fecha se cantara ópera en esta Ciudad; por el contrario, todas las noticias por nosotros recogidas y todos los documentos por nosotros examinados nos confirman, de manera indubitable, que la temporada de 1817-1818 debe ser considerada como la de inauguración de aquel nuevo espectáculo por el que tanta predilección ha venido sintiendo nuestro público.

Antes de 1817, aparte de los Autos Sacramentales, que con tanta pompa y aparato se representaban en la Parroquial Iglesia de Santa María de esta Ciudad (1), no se conocía en Mahón otro espectáculo que alguna función de polichinelas, dada al aire libre o en improvisado barracón (2), alguna que otra de ejercicios acrobáticos y alguna representación de comedia casera que más tarde vemos subir a los tablados del teatro. Por lo demás, las familias mahonesas entretenían sus ocios, en las largas veladas de invierno y en las tardes de los días festivos, en hacer música y dedicarse al baile, reuniéndose en ciertas y determinadas casas, a cuyas reuniones llamaban *Academias*; llegado el Carnaval,

(1) De los varios Autos Sacramentales representados con acompañamiento de orquesta, de que tenemos noticia, figuraban los titulados: *David con cinco piedras triunfante*, *La conquista de Menorca* y *Oratorio de la Concepción de Nuestra Señora*. Este último, según reza la portada de la impresión de su letra, estampada en el Establecimiento tipográfico de Juan Fábregas, impresor real, debía celebrarse el día 8 de Diciembre de 1792, empezándose a las 5 de la tarde. Entre los interlocutores aparecen *La Culpa*, *El Amor*, *La Devoción* y *La Gracia*.

(2) En la colección de antigüedades que formó D. Juan Pons y Soler, recordamos haber visto una acuarela original, de Chiesa (Siglo XVIII), que representa una función de polichinelas dada en el muelle de Mahón, viéndose congregados alrededor del teatrillo, buen número de espectadores, entre ellos muchos marineros y mayor número de chiquillos.

Al Excmo. Ayuntamiento de Mahón:

La temporada teatral de 1817 a 1818, mientras no se demuestre lo contrario, debe ser considerada como la de inauguración de la Ópera Italiana en esta Ciudad.

Al cumplirse, durante la actual, el centenario de aquel acontecimiento artístico, me permito ofrecer, con todos los respetos, a esta Corporación Municipal el presente trabajo de investigación que, más que por mis aficiones, he llevado a cabo por razón del cargo que este Ayuntamiento se dignó conferirme.

No es un trabajo completo ni definitivo, pero abriga la esperanza de que podrá servir de guía a quien, con más suerte y saber, quiera continuarlo.

F. Hernández Sanz

Cronista de la Ciudad

Mahón, Enero de 1918.

La versión es muy verosímil, porque, entre los socialistas y los sindicalistas, las influencias extranjeras suelen ser más fuertes que en los otros sectores de ideas y de intereses.

Para los partidos nacionales, la intervención o ayuda de elementos extranjeros es cosa extraordinaria y a veces toma el aspecto de delito de traición.

Para los partidos obreros, por el contrario, esa intervención y esa ayuda son actos de loable solidaridad internacional.

Pero hay que preguntarse si el papel que han representado los socialistas alemanes de la extrema izquierda en la preparación de la presente huelga en Suiza constituye simplemente un caso de solidaridad obrera internacional.

En los países de la Entente se cree que se trata de una nueva maniobra de la Alemania vencida, realizada esta vez por mediación de los espartacistas y encaminada a facilitar el contagio de los desórdenes en Europa.

De la extensión del movimiento revolucionario esperan todavía muchos alemanes el fracaso de la Paz de Versalles.

No se puede negar, sin embargo, la existencia del problema de la carestía de la vida.

Sin este problema angustioso, cuya gravedad va en aumento, a pesar de la paz, la acción revolucionaria que hoy parte de Rusia y de Alemania no sería muy temible.

El mayor peligro está en el malestar que produce la creciente carestía de la vida.

En todos los tiempos de la historia, la escasez o el precio alto de los víveres han determinado conmociones populares.

Ahora este problema es mucho más grave, porque halla el mundo desorientado, los pueblos en profunda crisis moral y hasta física y el ambiente lleno de los chispazos de violencia que la guerra ha esparcido durante cerca de cinco años.

Por lo que se refiere al movimiento iniciado en Suiza, hay que creer que, en su aspecto revolucionario, fracasará.

La República Helvética es una vieja democracia, fuertemente constituida, y la democracia es el más poderoso enemigo de la anarquía y de la dictadura de clase.



Hoy lunes 18 Agosto 1919.—A las 9 y tres cuartos
ULTIMA proyección de la quinta jornada de la cada vez más aplaudida serie americana

LAS GARRAS DEL LEON

por la audaz y bella actriz

MARIA WALCAMP

La mejor película en series proyectada en Mahón.

EMOCION :: INTERES :: BELLEZA

PRONTO

COLOSAL NOVEDAD

LAS FIESTAS DE LA PAZ EN PARIS

La situación económica de Europa

Entreviú con Hoover

Un redactor de *Le Matin* ha celebrado una entrevista con Hoover respecto a su informe inquietante sobre la situación económica de Europa. Hoover declaró:

«Temo que Europa y el Mundo estén actualmente en presencia del más grave peligro que ha corrido la Humanidad.

Para nada sirve disimular el peligro.

Soy de los que creen que la verdad es de una fuerza suprema, y soy también de los que creen que no es vano hacer un esfuerzo de trabajo y de energía.

Yo digo a los productores y a los trabajadores:

Tenéis en vuestras manos la suerte de vuestro país, de vuestros conciudadanos y del Mundo entero.

No se trata de hacer más de lo que podéis, sino todo lo que debéis hacer.

Con la experiencia que creo haber adquirido, estimo que las ocho horas representan el máximo de lo que las fuerzas físicas de un trabajador, de un minero, por ejemplo, pueden dar.

Es muy difícil poder hacer un esfuerzo superior; pero trabajad las

ocho horas completas, no siete o seis y media, porque entonces no daréis todo lo que podéis y todo lo que debéis.

El problema que debemos afrontar es terrible; no se trata tan sólo de un problema de producción: es un problema de transporte.

América produce más de 600 millones de toneladas de carbón, pero no puede transportar más de un millón de toneladas de mercancías por mes.

Para salvar a Europa de la escasez de carbón sería necesario que transportáramos mensualmente 20 millones de toneladas de combustibles, y esto es imposible.

Ninguna fuerza humana, ningún genio humano puede hacerlo.

Es en vosotros, pues, donde está la solución, en vosotros solamente.

Haced un esfuerzo, trabajadores de Europa: habéis salvado al Mundo una vez, salvadle otra».

NEGOCIO IMPORTANTE

Por retirarse del negocio está para vender la importante fábrica de pastas para sopa «LA PALMA», de Antonio Riudaveit, calle Hanóver 15, Mahón.

MOTOR ELÉCTRICO de 1 a 1 1/2 H. P. Se compraría uno. Para informes en esta imprenta.

EN BILBAO

Hallazgo de bombas

Bilbao 10.

Aunque nada se ha dicho oficialmente, se asegura que las bombas halladas y hechas estallar ayer son semejantes a las que los alemanes utilizaban para hundir los barcos.

La Policía sigue sus pesquisas con toda reserva.

Parece que las indagaciones van dirigidas hacia cierto Club alemán que existe en las proximidades de esta villa, a fin de averiguar ciertos extremos que pudieran tener excepcional importancia.

Continúan las actuaciones referentes a la bomba y el casco que estallaron anoche.

Casco y bomba van a ser examinados en el Parque de Artillería.

Acerca de las declaraciones prestadas en el alzado, se guarda gran reserva.

Comandancia de Marina

Aviso

El día 10 del corriente se avisó una mina a la deriva en 48-30 Norte y 5 15 Oeste y otra Norte Sur con Mundaca a 10 millas distancia y el día 13 se vio otra a la deriva Norte Sur con Machichaco a 5 millas con corriente hacia el Oeste.

Mahón 16 de Agosto de 1919.

AVISO

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 17 del vigente Reglamento de Carruajes de 15 de Mayo de 1887, se hace saber al público en general que a partir del día 8 de Septiembre próximo el servicio de viajeros entre Mahón, San Clemente, San Luis, Lluisanas y vice-versa será el de treinta céntimos de peseta en vez de veinticinco que hoy rige.

Mahón 18 de Agosto de 1919.—La Empresa.

PARA ALQUILAR: Lo está la casa número 16 de la calle Bella-Vista, Villa Carlos. Informes, San Pedro, 71, Villa Carlos.

Federación Obrera de Menorca

SECCIÓN 17.ª

LA ARMONÍA

Asociación de obreros de la pluma, dependientes de comercio y empleados en general.

Asamblea constituyente

Se convoca la expresada para hoy lunes 18 del corriente a las nueve y media de la noche en el salón de actos de la Federación Obrera de Menorca, calle del Angel número 8, al objeto de elegir la Junta Directiva y declarar organizada y en funciones la Sociedad.

Pueden concurrir a la asamblea cuantos, sean o no socios de la Federación, se hallen comprendidos en el título de la Sociedad interpretado con criterio amplio, tales como: los empleados en centros, entidades y despachos oficiales y particulares, bancos, oficinas de fábricas y talleres, los hombres de carrera que ejercen la profesión a sueldo, etc., etc.

Inmediatamente después de la sesión podrán inscribirse como socios cuantos lo deseen.

Mahón 16 Agosto 1919.

La Comisión Organizadora.

Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º 11

(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas y par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas y par.

Calzado de Reglamiento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas y par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Esta casa regala a su numerosa clientela los acreditados cupones LA ACCIÓN.

CARBON DE COK

Se vende clase superior en la calle Puente del Castillo número 9 a diez pesetas los 40 kilos.

CASA-HORNO PARA VENDER.

Lo está la de la calle de Pl. y Margall, núm. 81.

Informes: Plana, 20.

MEDIOS OFICIALES PLATEADOS.

Se necesitan en la calle del Comercio, núm. 1.

PARA VENDER O ALQUILAR.

Lo está una casa en la calle de San Pedro núm. 4, e. Villacarlos. Informes: San Pedro 21.

ANTECEDENTES

Se ha discutido mucho, por nuestros *dilettanti*, acerca de la época en que fué introducida en Mahón la ópera italiana; corre la versión de que, a últimos del siglo XVIII o a principios del XIX, una compañía de ópera, procedente de Gibraltar, dió unas cuantas representaciones, se ha llegado a afirmar, sin fundamento alguno, que el drama musical se conoció aquí antes que en Barcelona.

A desvanecer esas dudas, a desautorizar esas afirmaciones, a poner las cosas en claro y a consignar la marcha y desarrollo que ha tenido en esta Ciudad la ópera italiana durante todo un siglo, tiende este trabajo.

Dice el Cronista catalán D. Víctor Balaguer, en la página 359 de su libro «Las Calles de Barcelona», publicado en 1866, que en 1750 se cantó por primera vez en el teatro de Santa Cruz o Principal la ópera italiana (1), si bien dicho género de composición musical no era desconocido de los barceloneses, ya que a principios del siglo XVIII, para solemnizar las bodas del Archidu-

(1) Una de las primeras compañías de ópera que actuó en Barcelona se componía de los siguientes artistas, con los sueldos siguientes: Antonio Tossi, que ganaba 280 duros por temporada; Angel Baldi, 207; Mariana y Teresa Tomba, 875; Jaime Panatti, 800; Adrianna y su Hermano, 700; Gaspar Angelini, 190; Rosa Testa, 350; M. Cochi, 250, y N. Antonucci, 240, cuyo total ascendía a 4.192 duros.

En dicho año se representaron con predilección las óperas siguientes: *El amor constante*, *Las dos condesas*, *El desertor francés*, *El conde de buen humor*, *El matrimonio por engaño*, *La princesa fingida* y *El retorno de un calandrino*.

Instituto general y técnico de Mahón

Según prescriben las disposiciones vigentes, la matrícula ordinaria de enseñanza oficial para el curso de 1919-1920 estará abierta en este establecimiento durante el mes de Septiembre próximo, los días laborables, desde las nueve de la mañana a la una de la tarde y el último día hasta las doce de la noche.

La matrícula debe solicitarse mediante papeleta impresa que se pedirá en la portería del Instituto. Los mayores de 14 años presentarán la cédula personal y los que hayan aprobado estudios en otros Institutos lo justificarán por medio de certificación académica oficial correspondiente.

Por cada asignatura abonarán ocho pesetas en papel de pagos al Estado y un sello móvil de 10 céntimos.

Las matrículas de Honor están exento de pago.

Los alumnos, al solicitar sus matrículas, procurarán tener en cuenta la distribución por cursos y la prelación de asignaturas que establece el vigente plan de estudios, pues ellos son responsables de las que efectúen de modo inconveniente.

Los que no se hubieren matriculado en el mes de Septiembre, podrán hacerlo durante el mes de Octubre en matrícula extraordinaria, abonando dobles derechos.

El día 1.º de Octubre, caducan los derechos que conceden las matrículas del curso que acaba el día anterior; por lo tanto, los alumnos que en esta fecha no se hubieren examinado y los que hubieren quedado suspensos necesitarán nuevas matrículas para los cursos sucesivos.

Lo que de orden del señor Director se anuncia para conocimiento de los interesados.

Mahón 16 Agosto de 1919.—El Secretario, Antonio Mir.

Las garras del león

Sexta jornada

El árbol de la muerte

Los capitanes Harris y Johnson con el fiel Musa encuentran a Beth en angustiosísima situación encaramada en un árbol rodeado de hambrientos leones.

Con gran esfuerzo logra Harris salvar a la infortunada.

Aparecen luego los sicarios del malvado Rej-Hari atacan a los defensores de Beth pero a su vez son atacados por retaguardia por «Los hijos de la Luna».

Con este inesperado refuerzo los ingleses obligan a los indios a retirarse.

Harris somete a un interrogatorio al jefe de «Los hijos de la Luna» quien apenas sabe explicarse y provoca la risa de Beth.

(Seguirá)

Crédito Mercantil de Menorca
Pagamos el dividendo del Banco de España.

PARA VENDER.—Lo está en Villa Carlos un huerto de recreo, con casa, agua y depósito para esta. Para informes en esta imprenta.

OPERARIOS.—Se necesitan en el taller de la calle Pl y Margall, 66.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

Asamblea constituyente

Para esta noche a las nueve y media se anuncia la asamblea constituyente en la que se declarará organizada y en funciones la sociedad «La Armonía» y se elegirá la Junta Directiva de la misma.

Según sabemos, se agruparán en dicha asociación los obreros de la pluma, empleados de todas clases, profesionales, los que ejercen la carrera a sueldo, oficiales de oficinas y escritorios, funcionarios de contabilidad, dependientes de comercio etc.

A la asamblea que se celebrará en el salón de actos de la Federación Obrera de Menorca, pueden asistir todos aquellos a quienes comprenda el título de la sociedad en su más amplia acepción, aun cuando no sean socios de la entidad obrera federal.

Del puerto

El sábado por la mañana después de redactadas las noticias marítimas fondeó el pailebot «Valentina» procedente de Alicante con cargamento de cebada.

Con setenta y seis pasajeros y abundante carga varía llegó ayer mañana el vapor correo «V Puchol» procedente de Barcelona en viaje directo.

Ha salido esta mañana para Alcudia y Barcelona.

Mañana debe llegar el vapor «Rey Jaime I» de Valencia Ibiza y Palma.

A Ciudadela habrá llegado hoy el vapor del mismo nombre de regreso de Palma, emprendiendo otra vez el viaje para Alcudia.

Surtido extenso de calzado

Para todos los gustos
F. Vives.—Plaza Arravaleta y calle Wilson

Teatro Principal

Ayer se despidió del público la aplaudida culebrita Teresita Pons y como siempre fué ovacionada por la concurrencia que llenaba por completo el coliseo; demostraciones bien merecidas por la excelente y esmerada labor de la artista y por su amabilidad y condescendencia inagotables, cuando el público la llama incesantemente.

Lo mismo en el género cómico que en el serio, Teresita estuvo afortunada, e hizo gala de sus buenas disposiciones.

Los episodios 3.º y 4.º de la emocionante novela cinematográfica «El teléfono de muerte», aprisionan más y más el ánimo del espectador en aquella red de emociones, que dijimos el otro día se teje desde el primer capítulo de la serie.

Por cierto que la Empresa deferente con los muchos aficionados al cine y atenta a ruegos que se le han dirigido anuncia para mañana martes una extraordinaria sesión solo de proyecciones en la que se desarrollarán los capítulos 1.º al 4.º, ambos inclusive de «El teléfono de la muerte» a precios más reducidos que los que rigen para cine.

Seguramente la concurrencia será numerosísima dado el interés que ha despertado la cinta nombrada y el deseo de seguir sus originales y sugestivas aventuras.

Para el jueves se anuncia el debut de dos atracciones de primer cartel,

que son el eminente ilusionista Berenguer y la renombrada tonadillera Natty Argot, pero esta novedad artística merece capítulo aparte que le dedicaremos en los números próximos.

SE NECESITA un muchacho de 12 a 14 años, bien retribuido en la relojería de J. Sabadell, Hannover, 17.

Agradecimiento.—Requeridos por las operarias de la fábrica de monederos de don Clemente Pons, hacemos constar públicamente la satisfacción y gratitud de aquellas obreras hacia su Director por haberles concedido este espontáneamente sin previa demanda, un aumento de haberes, a partir del sábado en que se las sorprendió con tan grata noticia.

El paseo de Isabe II

Ayer por la tarde la música militar dió un concierto en el paseo de Isabel II que se vió muy concurrido.

Fué también extraordinaria la animación por la noche en que amenizó aquel sitio la banda municipal.

Fiestas populares

Los vecinos de la calle de San Roque celebraron el sábado la fiesta del titular de dicha vía con iluminación, juegos infantiles y música.

Estos dos últimos días se ha celebrado en la aldea de San Clemente la fiesta anual según el programa anunciado.

Unos y otros festejos han estado animados.

En los de San Clemente fué en particular interesante la carrera de caballerías en la que salieron vencedores un mulo de *Son Puchet*, una pollina del *Vergé d'es Pont*, un caballo de

Llumesanes Gran y otro de *Turrisba*.

Después de las carreras la banda municipal dió un selecto acorde en la plaza del pueblo.

Calzado para caballero y para niño

Grandes existencias

F. Vives.—Plaza Arravaleta y calle Wilson

Donativo

El señor Alcalde ha recibido de don Juan Monjo Hernández, 20 pesetas para los Establecimientos Municipales de Beneficencia; producto de una colecta verificada después de una comida celebrada entre varios amigos.

Gracias sean dadas a dichos señores en nombre de los asilados por tan noble y laudable proceder que es de desear cunda y se propague en casos semejantes.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTRO CORRESPONSAL Y DE LA AGENCIA FABRA

Barcelona 17 a las 4 45.

Crónica Nacional

Politica y administracion

El presupuesto

Madrid.—El ministro de Hacienda, señor Bugallal, desde que se ha cerrado el parlamento se dedica a planear el presupuesto para el próximo año económico.

Calcula el señor Bugallal que por espacio de diez años el presupuesto normal será de cuatro mil millones.

Los conflictos económicos

Madrid.—Preocupa mucho al gobierno la cuestión del trigo.

La cosecha de este año es mala y escasa.

Los tabajeros madrileños quieren elevar el precio ya muy subido de la carne.

El pueblo protesta con energía contra tales propósitos.

La Papelera Española piensa aumentar el capital social y formar un trust que monopolizará el negocio del artículo.

Notas personalistas

Barcelona.—El nuevo gobernador civil, don Julio Amado, llegará el martes.

Madrid.—El Ayuntamiento ha concedido el alquiler del Teatro Español a don Jacinto Benavente.

El arrendamiento se ha concedido por tres años.

El ministro de Estado, marqués de Lema, será el consejero de jornada para acompañar a la Corte en su verano y marchará el martes a San Sebastián.

Barcelona 18 a las 4.

Políticos en danza

Madrid.—Ha sido un gran éxito el banquete con que se ha obsequiado al señor Lerroux para celebrar su último discurso en el congreso.

El conde de Romanones irá el martes a Vigo para presidir una asamblea de maestros de escuela.

El ministro de Hacienda, señor Bugallal, consignará los aumentos que según la fórmula económica han de percibir los empleados en forma que estos los devenguen desde 1.º de Agosto para que los empiecen a cobrar a principios de Septiembre.

La situación en Barcelona

Barcelona.—Es motivo de preocupación general el lock-out que anun-

cian hace días los patronos del ramo de construcción.

Créese que la idea no prosperará.

Hoy celebrarán una reunión las autoridades de Barcelona para tratar de los conflictos pendientes.

En la Junta de Subsistencias no se ha llegado a un acuerdo para resolver la cuestión del pan.

Mañana llegará el nuevo gobernador don Julio Amado.

Madrid 16 a las 12.

Información mundial

Noticias y comentarios

Victimas de la guerra aérea

Paris.—Durante la guerra tomaron parte en la campaña aérea doce mil novecientos diez y nueve aviadore franceses.

Se perdieron siete mil, cincuenta y siete.

Cólera.—Obstrucción

Roma.—El cólera causó terribles estragos en la Manchuria.

A causa del hundimiento del acorazado «Basilicate» ha quedado obstruido el canal de Suez.

La revuelta portuguesa

Lisboa.—Los huelguistas han arrojado dos nuevas bombas explosivas en la estación de Santa Polonia.

El pánico es enorme.

Se han reforzado las secciones de tropas encargadas de la vigilancia.

Los trenes de la muerte

Nancy.—Ha descarrilado el tren expreso de París a Strasburgo en el que viajaban numerosos soldados que iban a disfrutar licencia.

Resultaron ocho muertos y treinta y cuatro heridos.

Madrid 17 a las 2

Los países revueltos

Berlin.—Dícese que ha sido fusilado el literato ruso Máximo Gorki.

Moscu.—Se ha descubierto un complot contra el Comisario del Pueblo señor Trotzki.

En Ucrania ha sido detenido el agitador Redak.

En Afganistán fué atacada la escolta de un convoy.

El encuentro dió lugar a numerosas pérdidas por parte del agresor.

Los ingleses retiraron cuarenta bajas.

Basilea.—El archiduque de Austria José, jefe del gobierno provisional, ha declarado que después de establecer la nueva situación política se retirará a la vida privada.

Se ha ordenado la detención de todos los comunistas que hay en Austria.

No resulta cierta la noticia de haberse fugado el Presidente de la República centro-americana de Costa-Rica.

Madrid 17 a las 17-15.

Rotschild pierde un ojo

Deamille.—Se dice que el millonario señor Rotschild ha sido víctima de un terrible accidente.

Cuando jugaba al golf alcanzó una pelota y le vació un ojo.

Más revueltas

Londres.—En Londonderry los nacionalistas promovieron desórdenes.

Los revoltosos apedrearon a la policía y a las tropas, destruyeron el alumbrado público y asaltaron las tiendas.

Berna.—Recibense noticias de disturbios ocurridos en Chaussy de los que resultaron ocho oficiales y quince soldados muertos, seis de los primeros y cincuenta de tropa heridos.

Ciclón sulfuroso

Angers.—Un furioso huracán seco azotó esta comarca.

El ciclón dejó un fuerte olor del azufre.

Compañía Transmediterránea

Delegación de Mahón

Acordado el reparto por esta Delegación del fondo existente en la «Caja de Previsión» de la extinguida Sociedad «LA MARITIMA», Compañía Mahonesa de Vapores, entre los inscriptos en la misma hasta 31 Mayo último, se pone en conocimiento de los mismos por medio de este anuncio, que durante el próximo mes de Agosto, todos los días laborables desde las 9 de la mañana a una de la tarde, podrán enterarse los interesados, en las Oficinas de esta Delegación, del haber que les corresponde, pudiendo durante dicho mes formular en la misma las reclamaciones que consideren procedentes, pues después del citado Agosto no se admitirá reclamación alguna por tenerse que proceder seguidamente a la liquidación definitiva de dicha institución benéfica y reparto correspondiente del fondo existente.

Mahón 30 de Julio de 1919.—Compañía Transmediterránea.—Delegación de Mahón.—El Delegado, Juan F. Tallavul.

PIEDRAS SIMI IS

para la fabricación de «habillas» para calzado

Desde el número 14 al 16 a pesetas 7'50 el millar

Desde el número 17 al 22 a pesetas 19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manu Beltrán Llabrés y C.ª, San Fernando 34.

Tipo-grfica Mahonesa.—Calle Nueva

CENTRO DE ENSEÑANZA

— PLAZA ARRAVALETA, 9 —

CLASE DE CONTABILIDAD Y DE OTRAS MATERIAS
INDUDABLEMENTE ÚTILES

Para adultos, de 6 a 7 y media.

Para señoritas, de 8 a 9 y media de la mañana.

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas.

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera.



Venéreo :: Sífilis :: Impotencia

Es un hecho cierto y positivo que su curación sólo se ha conseguido con los milagrosos medicamentos

COSTANZI

Millares de cartas de pacientes desahuciados lo corroboran
CONFITES, ROOB, INYECCION Y ELIXIR

Estrecheces uretrales, prostatitis, cistitis, catarros de la vejiga.—Su curación pronta, segura, radical, garantizada, sin producidos dolores y evitando las funestas consecuencias producidas por la sonda o medio de los **Confites Costanzi**, que son los únicos que calman instantáneamente el escozor y la frecuencia de orinar, devolviendo a las vías génito-uritarias su estado normal.—Caja, 5 pesetas.

Males venéreos Purgación reciente o crónica, gota militar, úlceras, etc., curación radical, milagrosamente en ocho o diez días, con los renombrados **Confites e Inyección Costanzi**.—Un frasco, 4 pesetas.

Sífilis Curación radical con el **Antisifítico Roob Costanzi**, depurativo insuperable de la sangre infecta. Cura las aniditis glandulares, dolores de los huesos, impotencia, manchas, erupciones de la piel, pérdidas seminales y cualquier clase de sífilis, sea o no hereditaria.—Un frasco de **Roob**, 6 pesetas.

Impotencia Haciendo uso del **Elixir Nutro-Musoulina Costanzi**, se evita y cura lo propio que la Anemia, Clorosis, Escrófulas, Artritis, así como que todas las enfermedades constitucionales que tantos estragos causan en la sociedad.—Frasco, 7 pesetas.

Puntos de venta: En Farmacias y Centros de Específicos.—Depósito exclusivo: **Laboratorio Gran Ynglada, Pasaje Escudillers, 3, Barcelona.**

Consultas médicas, contestando gratis y con reserva las que se hacen por escrito, debiendo dirigir las cartas al Director del Consultorio Médico «COSTANZI».

3, Pasaje Escudillers, 3. — BARCELONA.

AVISO.—Prevenimos al público esté sobre aviso acerca unas burdas imitaciones que se hacen de estos envidiables medicamentos, por un titulado Profesor que dice tener Casa Clínica en Roma, la que sólo habrá existido en la imaginación del anunciante.

Indicador de Direcciones

SOMBRERERIA de Francisco Vives, — Finales temporada rebaja de precios, calle plaza Arraleta número 2.

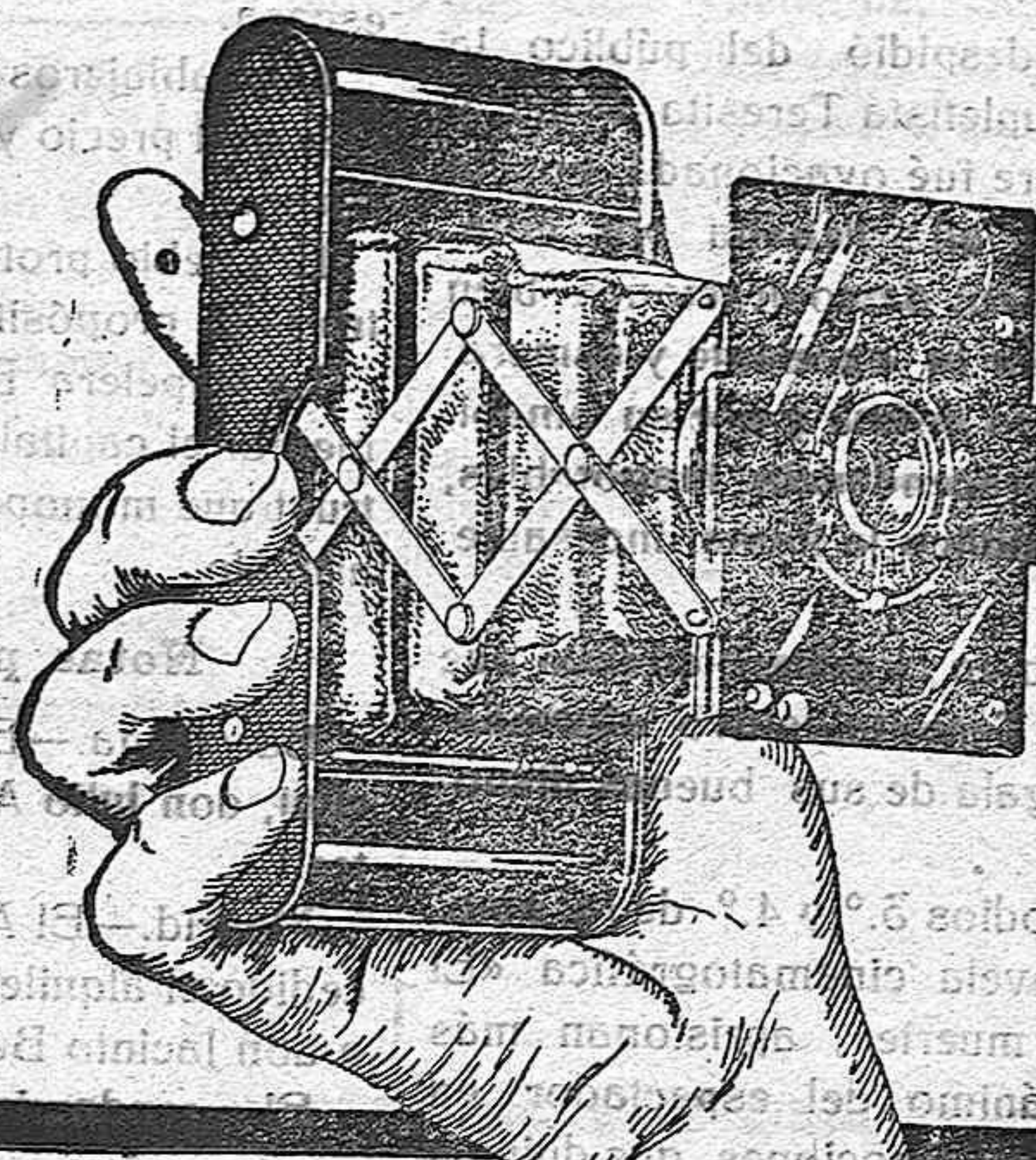
ACEITE de oliva, filtrado y del mejor gusto, Marca Joaquín Regas de 1.ª calidad. Véndese en la Plaza del Carrer n.º 24, a Norte, en el comercio de José Tudela.

Cafés tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se fustean a diario en el comercio de José Tudela, plaza Carmen 13 y Norte 1, Mahón.

DINTURAS, esmaltes, barnices. Hijo de Pons Murillo, Pl. y Margall, 50, Mahón.

PAPELES pintados para decorar habitaciones. Hijo de Pons Murillo, Pl. y Margall, 50, Mahón.

PARA ALQUILAR.—Lo está la alfarería situada en la carretera vieja conocida por «La Taulera Alta» Informes: Explanada, 39.



**Kodak.
Vest Pocket
Autográfico**

“Siempre dispuesta,
nunca molesta.”

**La Cámara Ideal
Para El Aficionado**

Debe tener las cualidades siguientes: tamaño reducido; poco peso; sencillez; elegancia; y hacer buenas fotografías.

Todas estas las reúne el Kodak Vest Pocket Autográfico, y su manejo es tan sencillo que puede dominarse en media hora.

Hace fotografías 4x6 cm., lleva Escala Automática de Exposición, que permite en todas circunstancias dar a cada fotografía una exposición correcta; también tiene Obturador Kodak Ball Bearing y el nuevo sistema Autográfico, que permite escribir de un modo indeleble sobre la misma película la fecha y el título de cada fotografía.

Precio: 48 Pesetas.

**DE VENTA EN CASA DE Francisco Pons.
HANNOVER, 11, MAHÓN**